El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771• Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

REPORTE MENSUAL

Minera Panamá, S.A

Mes de Recolecciones: **Octubre 2016**

Proyecto: Mina de Cobre Panamá — **Ubicación:** Corregimientos de Cocle del Norte y San José del General, Distrito Donoso, Provincia de Colón

Fecha de Recolección	Sitio/Punto de Recolección	Cantidad de Desechos (gal)	N° de Manifiesto de Transporte y Recepción	N° de Certificado de Recolección, Transporte y Disposición Final	Fecha de Incineración en Planta de STT
07/10/16	Sitio Mina/Taller TMF	1 Tótem con filtros usados 9 Tanques de 55 galones con trapos absorventes. 3 Tanques de 55 galones con filtros usados.	No.17519	16666	N°. C-8272-2016
07/10/16	Sitio Mina/ Almacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.	3 Tótem de 275 galones con trapos y material absorbentes. 16 Tanques de 55 galones con trapos impregnados de grasa. 24 tanques de 5 galones vacíos. 4 tanques de 10 galones vacíos. 1 Tótem de 275 galones con mangueras usados. 4 tanques de 55 galones vacíos.	No.17520	16667	N°. C-8272-2016
07/10/16	Sitio Mina/ Taller Botija	7 Tanques de 55 galones con trapos contaminados. 43 Tanques de 5 galones vacíos. 3 Tanques de 5 galones con filtros usados.	No.17521	16668	N°. C-8272-2016
25/10/16	Sitio Mina/ Almacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.	24 Tanques de 55 galones con trapos y filtros usados. 1 Tótem de 275 galones con mangueras usadas. 2 Cajas de madera con mangueras usadas.	No.17590	16686	N°. C-8272-2016
25/10/16	Sitio Mina/ Almacenamiento Temporal Frente a Cabo Contenedor.	9 Tanques de 55 galones con trapos y filtros usados. 41 Bolsas con trapos y filtros usados. 28 Tanques de 5 galones vacíos. 7 Tanques de 5 galones con filtros usados. 1 Tanque de 25galones con grasa usada. 1 Tanque de 55 galones con mezclas oleosas.	No.17591	16687	N°. C-8272-2016

Ing. Santiago Ureña
Gerente de Planta
Eco-Klean,S.A.

CERTIFICADO DE TRATAMIENTO DE DESECHO

SERVICIOS TECNOLOGICOS DE INCINERACIÓN S. A. (STI)

RUC 63413-2-354934 DV 07 Tel. (507)395-0140

1. Certificado de Tratamiento de Desechos No.:	**No. C-8272-2016**
2. Fecha	*11 de noviembre de 2016*
Datos del Cliente (Generador)	
3. Cliente:	*MINERA PANAMA, S.A. (Eco-Klean S.A.)*
4. Tipo de Producto:	*Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos*
5. Dirección del Generador	*Donoso Colon, Entrando por Penonomé, Cocle*
6. Personal de Contacto o Responsable	*Carlos Flores*
7. Teléfonos y Fax	
8. E-mail	
Datos de la Instalación	
9. Instalación de Tratamiento:	*Servicios Tecnológicos de Incineración S.A. (STI)*
10. Autorización de la Instalación o Registro:	*1. Merpol 73/78* *2. Convenio de Entendimiento MIDA-STI* *3. Resolución No.002 del 7 de enero de 2010.*
11. Ubicación Fisica de la Planta	*Isla Telfer, camino al muelle16, puerto de Cristóbal, Colón, Rep. de Panamá*
12. Encargado de Planta:	*Williams Grand*
13. Encargado de Operación de Triturador	*Luis Fuentes*
14. Transportista	
Especificaciones y Caracteristicas del Desecho	
15. Descripción del Producto	*Desechos sólidos impregnados de hidrocarburos generados el días 7 de octubre y 25 de octubre de 2016*
16. Cantidad de Desechos Tratados	*3,193 kg*
17. Fecha de Entrada a la Planta	*11 de noviembre de 2016*
18. Fecha de tratamiento	*11 de noviembre de 2016*
19. Tipo de Transporte	*Terrestre*
20. Código H y Clasificación de las Naciones Unidas	*No aplica*
21. Caracteristicas Fisicas	*Sólido*
22. Ubicación Del Desecho.	*Traído de Planta de Minera Panama, Donoso , Colon entrando por Penonome*
23. Operaciones de Eliminación	*Incineración*

24. Informe de Destrucción o Tratamiento

Sobre la eliminación de 3,193 *kg desechos sólidos impregnados de hidrocarburos* para descarte , estos fueron a la planta de STI (Manifiestos de Transporte de ECO-KLEAN N° 17649), estos desechos fueron generados y pertenecientes *MINERA PANAMA, S.A.* quien a su vez le retiro los mismos, por parte ECO-KLEAN S.A. con los manifiestos N° 17519,17520,y 17521 del 7 de octubre de 2016 y manifiestos N° 17590 y 17591 del 25 de octubre de 2016

Primero procedió a pesar los desechos entregados por los recolectores luego se clasifico el desecho de manera de evitar encontrar desechos en envases compromisos que pudieran causar un efecto explosivo o toxico al quemar para evitar un incidente, antes de su incineración. Posteriormente se precalentó el horno hasta 850 °C y se programó la operación del horno a 900 °C en la primera cámara y 1200 °C en la segunda cámara, luego se introdujo al horno a razón de 100 kg; por bloque de incineración hasta completar la eliminación de todos los desechos. Las cenizas generadas del proceso son recolectadas y dispuestas en el relleno sanitario

Observación Adicional..

Se Certifica que se realizo el tratamiento de los desechos descritos anteriormente y ha sido completado a satisfacción..

24. Nombre	*Ing. Angelo Lee; Coordinador de Manejo de Desechos*
25. Fecha	*11 de noviembre de 2016*
26. Firma y Sello de Destrucción	

El Ó ena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 · Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17519

Fecha / Date 07/ 10/ 16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	MINERA PANAMA
1.2.	Contacto / Contact Information	AZAIAS DUARTE
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450 0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	X Azaias

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	TALLER TMF
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	ECO - KLEAN. SA	
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information		
3.2.1.	Placa / Plate: AT2541 Truck: CM3		Cistern / Tank: — —
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO		
3.2.3	Conductor / Driver: WILLIAM GUEVARA		
3.2.4	Ayudantes / Helper MANUEL CANO / REINALDO R.		
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature		
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	10:00 AM	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	11:30 AM	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Oily Tank (washing) ☐ Oily Ballast water ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify)
	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 1 - TOTEM C/FILTROS USADOS 9 - TKS dcss GAL C/TRAPOS Y ABSORBENTES 3 - TKS dcss GA C/FILTROS USADOS	eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16666

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *1 Tótem con filtros usados.*
- *9 Tanques de 55 galones con trapos y absorbentes.*
- *3 Tanques de 55 galones con filtros usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio - Taller TMF,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***7 de Octubre de 2016****, a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***12 de Noviembre de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean
El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771• Fax: 448-0786
E-mail: Info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17520

Fecha / Date 07/10/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panama
1.2.	Contacto / Contact Information	Adolfo Duarte
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6150-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	X

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	Taller Botija
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco - Klean S.A.
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: AI2541 Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO	
3.2.3	Conductor / Driver: Wilson Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Manuel Cano / Reinaldo R	
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature	
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	12:45 PM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Other (specify) ☐ Oily Tank (washing)
	Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones:	3 - TOTEM C/TRAPOS Y ABSORBENTES ✓ 16 - TKS de 55 GAL C/TRAPOS Y GRASA ✓ 24 - TKS de 5 GAL VACIOS X 4 - TKS de 10 GAL VACIOS X 1 - TOTEM C/MANGUERAS ✓ 4 - TKS de 55 GAL VACIOS X

Company Stamp

eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16667

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *3 Tótem de 275 galones con trapos y material absorbentes.*
- *16 Tanques de 55 galones con trapos impregnados de grasa.*
- *24 tanques de 5 galones vacíos.*
- *4 tanques de 10 galones vacíos.*
- *1 Tótem de 275 galones con mangueras usados.*
- *4 tanques de 55 galones vacíos.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***7 de Octubre de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***12 de Noviembre de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

eco klean

El Cacique, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771• Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17521

Fecha / Date 07/10/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panama
1.2.	Contacto / Contact Information	AZUIS NORTE
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6450-0861
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature X	

2. Información del Generador / Generators Information

ALMACENAJE TEMPORAL CAPO CONTENEDOR

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco - Klean SA
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information	
3.2.1.	Placa / Plate: T1254 Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive: BLANCO	
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra	
3.2.4	Ayudantes / Helper Manuel Cano / Reinaldo R	
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature	
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	3:25 PM
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:	
	Marpol Annex I-Oil ☐ Oily bildge water ☐ Oily Ballast water ☐ Oily Residue (sludge) ☐ Scale and sludge from tank cleaning ☐ Oily Tank (washing) ☐ Other (specify)	
	Otras Mezclas ☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:	
4.4.	Observaciones: 7 - TKS de 55 GAL c/ TRAPOS ✓ 43 - TKS de 55 GAL VACIOS ✗ 3 - TKS de 55 GAL c/ FILTROS ✓	eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16668

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *7 Tanques de 55 galones con trapos contaminados.*
- *43 Tanques de 5 galones vacíos.*
- *3 Tanques de 5 galones con filtros usados.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Almacenamiento Temporal de Desechos Peligros Frente a Cabo Contenedor,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***7 de Octubre de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***12 de Noviembre de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17590

Fecha / Date 25/10/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner's Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Mideco Bunds
1.2.	Contacto / Contact Information	ALBERT PRADO
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile: 6998-7054
1.4.	E-Mail:	
1.5.	Firma / Signature	X

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship's Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	COCLE/TALLER BOTIJAS
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco-Klean S.A	
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information		
3.2.1.	Placa / Plate: AI 2541	Truck: CM3	Cistern / Tank:
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive:		
3.2.3	Conductor / Driver: William Guerra		
3.2.4	Ayudantes / Helper Romulo R / Manuel C		
3.3.	Firma del Conductor / Driver's Signature		
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	10:00AM	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	11:40 AM	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information:

4.1.	Total Recibido / Total Received:		
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:		
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water	☐ Oily Ballast water
		☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning
		☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify)

Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp	
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
4.4.	Observaciones: 24 - TRS DE 55 GAL C/DESECHOS (TRAPOS/FILTROS) CONTAMINADOS 1 - TOTEM C/MANGUERAS 2 - CAJA DE MADERA C/MANGUERA		eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16686

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *24 Tanques de 55 galones con trapos y filtros usados.*
- *1 Tótem de 275 galones con mangueras usadas.*
- *2 Cajas de madera con mangueras usadas.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Taller Botija,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***25 de Octubre de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***12 de Noviembre de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá Nº 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***

El Giral, Buena Vista, Provincia de Colón, Rep. de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C.: 52227-64-322859
www.eco-klean.com

17591

Fecha / Date 25/10/16

Manifiesto de Transporte y Recepción / Reception and Transportation Manifest

1. Información del Solicitante / Petitioner´s Information

1.1.	Nombre de Compañía / Company Name	Minera Panama	
1.2.	Contacto / Contact Information	Albert Arauz	
1.3.	Teléfono / Telephone:	Celular / Mobile:	6998-7054
1.4.	E-Mail:		
1.5.	Firma / Signature X		

2. Información del Generador / Generators Information

2.1.	Nombre del Generador / Barco / Generator / Ship´s Name	
2.2.	Localización del Generador / Barco / Generator / Ship Location:	Frente Cabo Contreras
2.2.1.	IMO number:	
2.2.2.	Type of Ship: ☐ Oil Tanker ☐ Chemical Tanker ☐ Bulk Tanker ☐ Container ☐ Other cargo ship ☐ Passenger ship ☐ Ro-Ro ☐ Other (specify)	
2.2.3.	Dueño - Operador / Owner - Operator:	
2.2.4.	Distintivo / Distintive Number or letters:	
2.2.5	Abanderamiento / Flag State:	

3. Información del Transporte / Transportation Information

3.1.	Nombre del la Compañía / Company Name:	Eco - Klean SA	
3.2.	Nombre del Equipo / Equipment Information		
3.2.1.	Placa / Plate: CM3 Truck: CM3	Cistern / Tank:	
3.2.2.	Otro distintivo / Other Distintive:	blanco / 55254	
3.2.3	Conductor / Driver: William Ayers		
3.2.4	Ayudantes / Helper Reinaldo R / Manuel C		
3.3.	Firma del Conductor / Driver´s Signature		
3.4.	Hora de llegada al puerto / Port time of arrival	12:45 PM	
3.5.	Hora de salida al puerto / Port depart time	3:00 PM	

4. Información de la Planta Receptora / Treatment Plant Information

4.1.	Total Recibido / Total Received:	Aceptado	
4.2.	Tipo de Desecho recibido / Type of Waste Received:		
	Marpol Annex I-Oil	☐ Oily bildge water	☐ Oily Ballast water
		☐ Oily Residue (sludge)	☐ Scale and sludge from tank cleaning
		☐ Oily Tank (washing)	☐ Other (specify)

	Otras Mezclas	☐ Clientes Terrestres	Company Stamp
4.3.	Operador de Planta Eco-klean S.A.:		
4.4.	Observaciones: 9 - TRS de 55 GAL c/TRAPOS Y FILTROS 41 - BOLSAS c/TRAPOS Y FILTROS 28 - TRS de 55 GAL VACIOS 7 - TRS de 55 GAL c/FILTROS 1 - TRS de 25 GAL c/GRASA 1 - TRS de 55 GAL c/LIQUIDO		eco klean

Ing. Eugene Y. Lau, Presidente
BS (Ingeniero Químico)
MS (Químico)

El Giral, Buena Vista.
Provincia de Colón, República de Panamá
Teléfono: 448-1771 • Fax: 448-0786
E-mail: info@eco-klean.com
R.U.C. 52227-64-323859 D.V. 44
www.eco-klean.com

CERTIFICACIÓN **EKSA** 16687

Día	Mes	Año

CERTIFICADO DE RECOLECCIÓN, TRANSPORTE Y DISPOSICIÓN FINAL DESCARGA DE DESECHOS CONTAMINADOS y MEZCLAS OLEOSAS.

Eco – Klean, S. A. *certifica la recolección de los siguientes desechos contaminados:*

- *9 Tanques de 55 galones con trapos y filtros usados.*
- *41 Bolsas con trapos y filtros usados.*
- *28 Tanques de 5 galones vacíos.*
- *7 Tanques de 5 galones con filtros usados.*
- *1 Tanque de 25galones con grasa usada.*
- *1 Tanque de 55 galones con mezclas oleosas.*

Procedentes de la ***Compañía Minera Panamá, S.A., ubicada en Donoso, Provincia de Colón, recolectados en Sitio Mina- Almacenamiento Temporal de Desechos Peligros Frente a Cabo Contenedor,*** *los mismos fueron transportados para su disposición final el día:* ***25 de Octubre de 2016,*** *a nuestra* ***Planta Procesadora localizada en Buena Vista, Provincia de Colón****, la cual cumple con las regulaciones ambientales establecida por* ***las leyes de la República de Panamá y DGNTI-COPANIT 35-2000.***

Se expide el presente certificado el: ***12 de Noviembre de 2016.***

Resolución de la Autoridad Nacional del Ambiente No. DINEORA IA-192-2000 del 15 de Marzo de 2000
Resolución No. 0764 del 19 de Abril de 2016 del Ministerio de Salud y expira el 19 de Abril de 2017
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No.2888 del 16 de Mayo de 2016 y expira el 25 de Mayo de 2021
Permiso de Operación de Autoridad Marítima de Panamá N° 038 y 039 y expira el 10 de Diciembre de 2018
Resolución de la Secretaría Nacional de Energía No. 2980 del 13 de Julio de 2016 y expira el 14 de Julio de 2021

Sello Frío ***Original***